

## Official Statement of Jonathan Chang Termination of Eldership at Home of Christ Church in West San Jose

2016/2/21

Under the circumstances, on February 10, 2016, the Board of Elders made the decision to suspend Jonathan Chang of his “eldership” position of Home of Christ Church in West San Jose pending a final decision by the Board of Elders and Deacons regarding his eldership.

On February 21, 2016, after much prayer and discussion, the Board of Elders and Deacons officially voted to dismiss Jonathan Chang from his eldership position at Home of Christ Church in West San Jose (HOC4). This dismissal is effective immediately. The majority of the Board of Elders and Deacons voted to terminate Jonathan Chang from his eldership position by citing the Home of Christ Church in West San Jose’s Bylaw (Revision 2009) Article VII.F, which states “In the case of an Elder whose beliefs or behavior seriously defy Biblical teachings, and must be proposed by the Board of Elders, the eldership will be terminated with approval of two-thirds votes of the Board Elders and Deacons” (translation from the Chinese version). From the Board of Elders and Deacons interpretation of Jonathan Chang’s recent behavior and actions, they believe he has seriously defied the Biblical teachings, which HOC4 holds. The remaining members of the Board of Elders will continue to take care of the affairs of the church.

We ask that all the co-workers, members and friends of HOC4 to continue to pray for God’s leading, as we believe that God is purifying each of our hearts as a church body for His glory.

## 基督之家第四家終止常如武長老職務及位份之正式聲明

2016/2/21

在當前的情況下，長老會於主後 2016 年二月十日決定暫停常如武在基督之家第四家的長老職務和位份，待長執會定案。

經過多方禱告和討論後，長執會於二月二十一日經由投票通過正式解除常如武在基督之家第四家的長老職分，立即生效。該議案以多數通過，是根據教會會章（2009 年修訂版）第七條 F，「長老倘若在信仰或言行上有違背聖經教訓，情節嚴重者，由長老會提出，經長執會出席人數三分之二贊成，得停止其職務。」長執會詮釋常如武近來的行為與處事方式，已經嚴重違背基督之家第四家所信的聖經原則。其負責的相關事工，轉由其他的長老會成員負責。

我們請求所有的同工、教會的會員和朋友們繼續禱告求神帶領，我們也相信神在煉淨我們的心，讓教會成為祂榮耀的肢體。